# РЕШЕНИЯ

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**от 22 юли 2013 година**

**за изменение на Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на многогодишната финансова рамка, за да се отчетат разходните нужди в резултат на присъединяването на Хърватия към Европейския съюз**

(2013/419/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ([1]), и по-специално точка 29 към него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

(1) Договорът за присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз ([2]) установява преходни разпоредби по бюджетните въпроси.

(2) Конференцията за присъединяването от 30 юни 2011 г. одобри резултатите от преговорите, на които бяха определени разходните нужди, произтичащи от присъединяването на Хърватия към Европейския съюз на 1 юли 2013 г.

(3) Присъединяването на Хърватия налага корекция на многогодишната финансова рамка за периода 2007—2013 г. за 2013 г. и увеличаването на таваните за бюджетните кредити за поети задължения за 2013 г. с обща сума от 603 милиона евро по текущи цени, в това число 47 милиона евро за подфункция 1а, 450 милиона евро за подфункция 1б, 31 милиона евро за подфункция 3б и 75 милиона евро за функция 6, което ще бъде компенсирано напълно посредством намаляване на тавана за бюджетните кредити за поети задължения за 2013 г. по функция 5 за същата сума.

(4) Присъединяването на Хърватия налага също така и корекция на тавана за бюджетните кредити за плащания за 2013 г., който трябва да бъде увеличен със сума от 374 милиона евро по текущи цени.

(5) Финансовата рамка за Европейския съюз, договорена в Междуинституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление, следва да бъде коригирана за периода от 1 юли до 31 декември 2013 г., за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия.

(6) Приложение I към Междуинституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление следва да бъде съответно изменено ([3]),

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член единствен*

Приложение I към Междуинституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление се заменя с приложението към настоящото решение.

Съставено в Брюксел на 22 юли 2013 година.

| *За Европейския парламент* | *За Съвета* |
|---|---|
| *Председател* | *Председател* |
| M. SCHULZ | L. LINKEVIČIUS |

([1]) ОВ C 139, 14.6.2006 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 112, 24.4.2012 г., стр. 10.
([3]) За тази цел цифрите, получени в резултат на посоченото по-горе споразумение, са обърнати по цени от 2004 г.

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

## ФИНАНСОВА РАМКА 2007—2013 Г.

*(Млн. евро – постоянни цени за 2004 г.)*

| Бюджетни кредити за поети задължения | 2007 г. | 2008 г. | 2009 г. | 2010 г. | 2011 г. | 2012 г. | 2013 г. | Общо за 2007—2013 г. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. **Устойчив растеж** | **50 865** | **53 262** | **55 879** | **56 435** | **55 693** | **57 708** | **59 111** | **388 953** |
| 1а — Конкурентоспособност за растеж и заетост | 8 404 | 9 595 | 12 018 | 12 580 | 11 306 | 12 677 | 13 112 | 79 692 |
| 1б — Кохезия за растеж и заетост | 42 461 | 43 667 | 43 861 | 43 855 | 44 387 | 45 031 | 45 999 | 309 261 |
| 2. **Опазване и управление на природните ресурси** | **51 962** | **54 685** | **51 023** | **53 238** | **52 136** | **51 901** | **51 284** | **366 229** |
| от които: разходи, свързани с пазара и преки плащания | 43 120 | 42 697 | 42 279 | 41 864 | 41 453 | 41 047 | 40 645 | 293 105 |
| 3. **Гражданство, свобода, сигурност и правосъдие** | **1 199** | **1 258** | **1 375** | **1 503** | **1 645** | **1 797** | **2 014** | **10 791** |
| 3а Свобода, сигурност и правосъдие | 600 | 690 | 785 | 910 | 1 050 | 1 200 | 1 390 | 6 625 |
| 3б Гражданство | 599 | 568 | 590 | 593 | 595 | 597 | 624 | 4 166 |
| 4. **ЕС — фактор от световно значение** | **6 199** | **6 469** | **6 739** | **7 009** | **7 339** | **7 679** | **8 029** | **49 463** |
| 5. **Администрация** [1] | **6 633** | **6 818** | **6 816** | **6 999** | **7 044** | **7 274** | **7 106** | **48 690** |
| 6. **Компенсации** | **419** | **191** | **190** | **0** | **0** | **0** | **63** | **863** |
| **Общо бюджетни кредити за поети задължения** | **117 277** | **122 683** | **122 022** | **125 184** | **123 857** | **126 359** | **127 607** | **864 989** |
| като процент от БНД | 1,08 % | 1,09 % | 1,06 % | 1,06 % | 1,03 % | 1,03 % | 1,01 % | 1,05 % |
| **Общо бюджетни кредити за плащания** | **115 142** | **119 805** | **109 091** | **119 245** | **116 394** | **120 649** | **120 731** | **821 057** |
| като процент от БНД | 1,06 % | 1,06 % | 0,95 % | 1,01 % | 0,97 % | 0,98 % | 0,96 % | 1,00 % |
| Наличен марж | 0,18 % | 0,18 % | 0,29 % | 0,22 % | 0,26 % | 0,25 % | 0,27 % | 0,23 % |
| Таван на собствените ресурси като процент от БНД | 1,24 % | 1,24 % | 1,24 % | 1,23 % | 1,23 % | 1,23 % | 1,23 % | 1,23 % |

[1] Разходите за пенсии, включени в тавана за тази функция, са изчислени нето от вноските на персонала по съответната схема, в рамките на 500 млн. евро по цени от 2004 г. за периода 2007—2013 г.